МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ

ВІДОКРЕМЛЕНИЙ СТРУКТУРНИЙ ПІДРОЗДІЛ
“МАРІУПОЛЬСЬКИЙ ФАХОВИЙ КОЛЕДЖ
ДЕРЖАВНОГО ВИЩОГО НАВЧАЛЬНОГО ЗАКЛАДУ
“ПРИАЗОВСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ ТЕХНІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ”



ЗБІРНИК ТЕЗ ДОПОВІДЕЙ

VI ВСЕУКРАЇНСЬКОЇ
НАУКОВО-ПРАКТИЧНОЇ КОНФЕРЕНЦІЇ

АКТУАЛЬНІ ПРОБЛЕМИ СУЧАСНОЇ ОСВІТИ: РЕАЛІЇ ТА ПЕРСПЕКТИВИ

21-22 травня 2026 року

присвячена 125-річчю коледжу

ТОМ 2

М. ДНІПРО (МАРІУПОЛЬ), 2026

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ВІДОКРЕМЛЕНИЙ СТРУКТУРНИЙ ПІДРОЗДІЛ
«МАРІУПОЛЬСЬКИЙ ФАХОВИЙ КОЛЕДЖ
ДЕРЖАВНОГО ВИЩОГО НАВЧАЛЬНОГО ЗАКЛАДУ
«ПРИАЗОВСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ ТЕХНІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ»

АКТУАЛЬНІ ПРОБЛЕМИ СУЧАСНОЇ ОСВІТИ: РЕАЛІЇ ТА ПЕРСПЕКТИВИ

МАТЕРІАЛИ
VI ВСЕУКРАЇНСЬКОЇ НАУКОВО-ПРАКТИЧНОЇ КОНФЕРЕНЦІЇ
ЗДОБУВАЧІВ ОСВІТИ

ТОМ 2

ТРАВЕНЬ 2026

АКТУАЛЬНІ ПРОБЛЕМИ СУЧАСНОЇ ОСВІТИ: РЕАЛІЇ ТА ПЕРСПЕКТИВИ. Матеріали VI Всеукраїнської науково-практичної конференції здобувачів освіти, педагогічних та науково-педагогічних працівників закладів освіти.
ТОМ 2 – Тези доповідей учасників конференції, а саме здобувачів освіти: ВСП «Маріупольський фаховий коледж ДВНЗ «Приазовський державний технічний університет», 2026 р. – 216 с.

Розглянуто та схвалено на засіданні педагогічної ради ВСП «Маріупольський фаховий коледж ДВНЗ «Приазовський державний технічний університет».

Протокол від «07» травня 2026 року № 6

Збірник матеріалів містить тези доповідей поданих на VI Всеукраїнську науково-практичну конференцію, що відбулася 21-22 травня 2026 року. Оргкомітет конференції може не поділяти думку авторів. Відповідальність за зміст і достовірність поданих матеріалів несуть автори публікацій та їх керівники

РЕДАКЦІЙНА КОЛЕГІЯ:

Олександр ФЕДИШИН - голова

Оксана БУТ-ГУСАІМ - заступник голови

Віта ДАГЛІ - відповідальна за випуск

©ВСП «Маріупольський фаховий коледж ДВНЗ «ПДТУ»

- **КНИШ АНАСТАСІЯ.** БАНДЕРОФОБІЯ: ЯК РАДЯНСЬКА І РОСІЙСЬКА ПРОПАГАНДА СТВОРИЛИ ОБРАЗ ВОРОГА……...182
- **КНИШ АНАСТАСІЯ.** БІДНІСТЬ ЯК СОЦІАЛЬНИЙ ФЕНОМЕН……183
- **КНИШ ЄЛИЗАВЕТА.** НЕРІВНИЙ СТАРТ ЧИ РІВНІ МОЖЛИВОСТІ ДЛЯ ВСІХ…..185

СЕКЦІЯ 10 ФІЛОЛОГІЧНІ НАУКИ (УКРАЇНСЬКА МОВА ТА ЛІТЕРАТУРА, ЗАРУБІЖНА ЛІТЕРАТУРА, ІНОЗЕМНА МОВА): 187

- **ЖАТЧЕНКО ВОЛОДИМИР.** ЛІНГВІСТИЧНИЙ ЩИТ НАЦІЇ: МЕМ ЯК МІКРОТЕКСТ ТА ІНСТРУМЕНТ КОГНІТИВНОГО РЕФРЕЙМІНГУ……...187
- **ДІХТЯР ГАННА.** МОВА І ВІЙНА: ЛЕКСИЧНІ ТА ФРАЗЕОЛОГІЧІ ЗМІНИ В УКРАЇНСЬКІЙ МОВІ ПІСЛЯ 24 ЛЮТОГО 2022 РОКУ.....189
- **ЯЦЕНКО ДАР'Я.** БЛОГЕРИ, БУКСТАГРАМ І БУКТОК: НОВІ ФОРМАТИ ПОПУЛЯРИЗАЦІЇ ЛІТЕРАТУРИ ТА ФОРМУВАННЯ МОВНОЇ СТІЙКОСТІ……..…191
- **ТОРГОВЕЦЬ ВЛАДА.** СУЧАСНА УКРАЇНСЬКА ЛІТЕРАТУРА: ТЕМИ ВІЙНИ, ІДЕНТИЧНОСТІ ТА ПЕРЕОСМИСЛЕННЯ МИНУЛОГО……...…193
- **ШПУГАНИЧ ВАДИМ**. СЕМАНТИКА НЕЗЛАМНОСТІ: ТРАНСФОРМАЦІЯ ЗНАЧЕНЬ СЛІВ «БАВОВНА», «ТРИВОГА»,т«СВІТЛО» В УКРАЇНСЬКОМУ МЕДІАПРОСТОРІ……...…195
- **АВДЮХА АРТЕМ.** ENGLISH AS A GLOBAL LANGUAGE FOR COMMUNICATION……....196
- **ЄСІПОВА СОФІЯ.** LANGUAGE IMMERSION AS AN EFFECTIVE WAY TO IMPROVE ENGLISH SKILLS: PERSONAL EXPERIENCE AND PRACTICAL STRATEGIES…….197
- **ВОЛКОВ ІВАН.** THE USE OF ENGLISH GAMING ABBREVIATIONS IN TEENAGERS' ONLINE COMMUNICATION……199
- **БОДНАР ВІТАЛІЙ.** ПОШУКИ ЩАСТЯ ЗА ТВОРОМ МОРІСА МЕТЕРЛІНКА «СИНІЙ ПТАХ»……...……200
- **БУГАЄВ КИРИЛО, КРАВЧЕНКО ІВАН.** ЗА МЕЖАМИ УСМІШОК: НЕВІДОМИЙ ОСТАП ВИШНЯ – ЛІКАР, МИСЛИВЕЦЬ, РЕПРЕСОВАНИЙ……..……..201
- **ДЕРКАЧ ЄГОР.** ФОРМУВАННЯ ЕМОЦІЙНОГО ІНТЕЛЕКТУ НА ЗАНЯТТЯХ УКРАЇНСЬКОЇ ЛІТЕРАТУРИ……...203
- **РУДЕНКО МАРІЯ.** РИТОРИКА УСПІШНОГО ПІТЧИНГУ..... .204
- **КОВАЛЬЧУК ДАРІЯ.** ВИКОРИСТАННЯ ШТУЧНОГО ІНТЕЛЕКТУ В КОНТЕКСТІ ВИВЧЕННЯ ІНОЗЕМНИХ МОВ: ЛІНГВОДИДАКТИЧНИЙ АСПЕКТ……..205
- **ГОНЧАРЕНКО АНАСТАСІЯ.** ВПРОВАДЖЕННЯ КОРПУСНИХ ТЕХНОЛОГІЙ У МЕТОДИКУ ПІДГОТОВКИ ПЕРЕКЛАДАЧІВ СПЕЦІАЛІЗОВАНИХ ТЕКСТІВ.....206
- **ФЕДУНОВА АННА.** МІФОЛОГІЧНІ ПЕРСОНАЖІ «ЛІСОВОЇ ПІСНІ»: ГЕНЕЗА ТА ХУДОЖНЄ ОСМИСЛЕННЯ.....207

СЕКЦІЯ 11 ПРИКЛАДНА МЕХАНІКА (ЗВАРЮВАЛЬНЕ ВИРОБНИЦТВО) 210

- **КОЛЕСНІК ДАНІЕЛ.** ГЕЛІЙ У ЗВАРЮВАННІ ТА В ПРОМИСЛОВОСТІ: СУЧАСНІ МОЖЛИВОСТІ ПЕРСПЕКТИВИ……..…210

СЕКЦІЯ 12 СЕКРЕТАРСЬКА ТА ОФІСНА СПРАВА 212

- **БІДЮК КАТЕРИНА.** ЮРИДИЧНІ НАСЛІДКИ МІГРАЦІЇ НАСЕЛЕННЯ ДЛЯ СІМЕЙНИХ ПРАВОВІДНОСИН……..212

Сучасні реалії вивчення іноземних мов неможливо уявити без генеративних моделей (наприклад, ChatGPT, Claude) та спеціалізованих платформ (Duolingo, Grammarly). Основною перевагою ШІ є можливість створення автентичного мовного середовища. Генеративні моделі можуть виступати в ролі «сократівського репетитора», який не просто дає правильну відповідь, а підштовхує студента до роздумів через систему навідних запитань.

У лінгвістичному аспекті ШІ допомагає вирішити кілька ключових завдань:

1. Персоналізація контенту. ШІ генерує тексти та вправи відповідно до рівня володіння мовою (A1–C2) та професійних інтересів студента.

2. Миттєвий зворотний зв'язок. Інструменти автоматичного редагування тексту дозволяють студентам аналізувати свої граматичні та стилістичні помилки в режимі реального часу.

3. Розвиток розмовних навичок. Сучасні голосові асистенти дозволяють моделювати діалоги на задані теми, долаючи мовний бар’єр.

Проте перспективи використання ШІ мають і певні ризики. Найбільшим викликом є загроза «когнітивної ліні», коли студенти делегують творчі завдання «машині». Тому роль викладача зміщується від «транслятора знань» до «фасилітатора», який навчає критично оцінювати згенерований контент.

Таким чином, інтеграція штучного інтелекту в систему вивчення іноземних мов є неминучим етапом розвитку філологічної освіти. ШІ відкриває широкі перспективи для індивідуалізації навчання та підвищення мотивації студентів. Перспективи подальших досліджень полягають у розробці методичних рекомендацій щодо використання ШІ для підготовки майбутніх філологів, враховуючи етичні норми та стандарти академічної якості.

Список використаних джерел:

1. Биков В. Ю., Лапінський В. В. Методологічні основи створення і використання електронних засобів навчального призначення. Комп’ютер у школі та сім’ї. 2012. № 2. С. 3–6.
2. Пінчук О. П. Проблема визначення поняття «цифрове навчальне середовище». Наукові записки [Національного педагогічного університету імені М. П. Драгоманова]. Серія: Педагогічні науки. 2017. Вип. 133. С. 132–142.
3. Срібна Ю. А. Формування цифрової компетентності майбутніх учителів іноземних мов у вищих навчальних закладах. Інноваційна педагогіка. 2021. Вип. 32. С. 154–158.
4. Chassignol M., Khoroshavin A., Klimova A., Bilyatdinova A. Artificial Intelligence trends in education: a narrative overview. Procedia Computer Science. 2018. Vol. 136. P. 16–24. DOI: https://doi.org/10.1016/j.procs.2018.08.233 (дата звернення: 21.04.2026).
5. Sharples M. Towards social generative AI for education: theory, practices and ethics. Learning: Research and Practice. 2023. Vol. 9, No. 2. P. 159–167. DOI: https://doi.org/10.1080/23735082.2023.2261131 (дата звернення: 21.04.2026).

ВПРОВАДЖЕННЯ КОРПУСНИХ ТЕХНОЛОГІЙ У МЕТОДИКУ ПІДГОТОВКИ ПЕРЕКЛАДАЧІВ СПЕЦІАЛІЗОВАНИХ ТЕКСТІВ

Матвієнко Л. В. - кандидат історичних наук, доцент, доцент кафедри соціально-гуманітарних дисциплін та філософії
Національному університеті кораблебудування імені Адмірала Макарова

Анотація: У статті розглядається впровадження корпусних технологій у підготовку перекладачів спеціалізованих текстів. Автор обґрунтовує необхідність переходу від традиційного словникового підходу до використання корпусів як ефективного інструменту

аналізу мови. Описано основні етапи навчання: формування тематичного корпусу, подолання труднощів роботи з автентичними текстами, засвоєння ключової лексики та термінологічних сполучень. Підкреслюється роль корпусів у розвитку автономності студентів і формуванні професійних навичок перекладу.

Сьогодні викладання спеціалізованого перекладу потребує не лише знання мов, а й глибокого розуміння предметних галузей та структури текстів. Перехід від словникового методу до корпусних методик є необхідною зміною парадигми. Попри складність впровадження, використання корпусів як інтелектуальних помічників експоненціально підвищує продуктивність студентів.

Першим етапом навчання є вибір спеціалізованої галузі, що зазвичай визначається навчальним планом. Ефективним підходом стає формування тематичного корпусу текстів, який дозволяє представити студентам цілісну картину жанру та його мовних особливостей.

Важливою складовою є подолання психологічного бар'єру перед автентичними матеріалами. Завдяки аналітичному підходу складний текст перестає сприйматися як «незбагненний» і розкладається на зрозумілі компоненти. Це допомагає усвідомити, що труднощі перекладу зумовлені конкретними мовними закономірностями, а не загальною складністю матеріалу.

Наступний етап пов'язаний із засвоєнням ключового лексикону галузі. Опанування обмеженого кола найуживаніших одиниць забезпечує розуміння більшості типових текстів, що значно підвищує впевненість студентів у роботі з матеріалом.

Особливу роль відіграють термінологічні поєднання слів, адже саме вони формують природність і професійність перекладу. Робота з ними дозволяє перейти від буквального перекладу до оперування цілісними змістовими блоками.

Систематичне використання корпусів сприяє зміні самої моделі навчання: викладач стає фасилітатором, а студенти — більш автономними дослідниками мови. Вони навчаються спиратися на автентичні джерела, що формує впевненість у власних рішеннях.

Завершальний етап відтворює реальні умови професійної діяльності, де важливими є не лише мовні навички, а й уміння працювати з інформацією та цифровими ресурсами.

Отже , у підсумку, корпусні технології змінюють сам підхід до перекладу: від механічного підбору слів — до системного мислення. Це дозволяє уникати неприродності мовлення та готує студентів до вимог сучасного професійного середовища.

Джерела і література

1.Krueger, R. (2012). Working with Corpora in the Translation Classroom. In: Studies in Second Language Learning and Teaching, 2(4), pp. 505–525.

2.Laviosa, S. (2002). Corpus-based Translation Studies: Theory, Findings, Applications. Amsterdam/New York: Rodopi.

3.Семотюк О. П. Паралельні корпуси текстів у роботі перекладача: здобутки та перспективи // Наукові праці [Чорноморського державного університету імені Петра Могили комплексу «Києво-Могилянська академія»]. Серія: Філологія. Мовознавство. — 2013. — Т. 216, Вип. 204. — С. 84–88.

4.Beeby, A., Rodríguez Inés, P., & Sánchez-Gijón, P. (Eds.). (2009). Corpus Use and Translating: Corpus Use for Learning to Translate and Learning Corpus Use to Translate. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins Publishing Company.

МІФОЛОГІЧНІ ПЕРСОНАЖІ «ЛІСОВОЇ ПІСНІ»: ГЕНЕЗА ТА ХУДОЖНЄ ОСМИСЛЕННЯ

Федунова Анна Віталіївна - здобувач фахової передвищої освіти
Дорожко Тетяна Іванівна - викладач вищої категорії КЗ «Новгород-Сіверський фаховий медичний коледж» ЧОР, м. Новгород-Сіверський

Міфологія давньої України - це сповнена мудрості та духовності, щирості і правдивості система, в якій немає ані злорадства, ані розпусти, ні зради, ні обману. Вона ілюструє прагнення людини пояснити і упорядкувати навколишній світ, розкрити єдність людини і